

# **LIBER 2024 PROGRAMA DE ACTIVIDADES**

## Lunes, 30 de septiembre

19:00 Inauguración oficial

Lugar: CC5. Sala 5.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

20:00 Fiesta LIBER

Lugar: Pabellón 2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

## Martes, 1 de octubre

8:30 Encuentro con los participantes en la Misión de Bibliotecarios de

**Estados Unidos** 

Organizan: ICEX España Exportación e Inversiones, Oficina Económica

y Comercial de España en Miami y Federación de Gremios

de Editores de España (FGEE)

Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

(previa inscripción)

9:00 Reunión del Grupo Iberoamericano de Editores (GIE)

Organizan: Grupo Iberoamericano de Editores (GIE) y Federación de

Gremios de Editores de España (FGEE)

Lugar: Sala Vips, Protocolo. Recinto Gran Via de Fira de

Barcelona

(convocatoria cerrada)

10:00 Presentación

Programas de promoción de la lectura en los centros educativos
Organiza: Biblioteques de Barcelona. Ajuntament de Barcelona
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 10:00 Mesa redonda

Traducción y sostenibilidad del libro

Organiza: ACE Traductores

Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** ¿Es el sector del libro sostenible? ¿Está influyendo en nuestras condiciones laborales la avalancha de novedades que llega cada día a las librerías? En esta mesa redonda hablaremos de cómo afecta a las profesiones del libro, y en concreto a los traductores, el actual sistema de publicaciones de libros.

#### 10:00 Mesa redonda

Redes sociales, cómo en 20 años ha cambiado la forma de informarse sobre los libros

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

### 10:00 Encuentros con editores y agentes literarios (I)

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 10:00 Conferencia

Dilve y el ISBN se renuevan

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** En septiembre de este año ha empezado un importante desarrollo para renovar completamente todo el software de nuestro sistema Dilve. Previsiblemente, el desarrollo finalizará y se abrirá a los usuarios de Dilve en otoño de 2026. Por otra parte, también desde este mes de septiembre, la FGEE se ha convertido en Agencia de Registro de ISNI para los editores españoles. Hasta ahora, el registro de autores en ISNI solamente se podía hacer a través de la Biblioteca Nacional o de Cedro.

#### 11:00 Mesa redonda

Traducción y corrección. Frentes colectivos y objetivos comunes

Organizan: ACE Traductores y UniCo, Unión de Correctores

<u>ugar:</u> CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Las profesiones de la traducción y la corrección conforman dos eslabones de la cadena del libro que, como tales, comparten un marco y una serie de aspiraciones y problemáticas. En esta charla se tratará de poner estas cuestiones sobre la mesa y elucidar las estrategias para afrontarlas en común.

#### 11:00 Mesa redonda

La Inteligencia Artificial General IAG y los contenidos digitales editoriales protegidos en las lenguas de España

Organiza: Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)
Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 11:15 Conferencia

Por qué leer a los que aún "no" leen o la importancia de hacer políticas de lectura para la primera infancia

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** La palabra y la lectura brindadas desde el afecto en las primeras etapas de la vida es una necesidad básica como alimentarse o dormir, sobre todo en esta época donde a menudo hay poco tiempo para las interacciones humanas. En esta conferencia se va a hablar de por qué es tan importante que los países inviertan en políticas públicas de lectura para la primera infancia y se van a presentar algunas experiencias exitosas que se realizan desde el Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay.

#### 12:00 Mesa redonda

Clubes de lectura fácil en las bibliotecas municipales

Organiza: Dirección General de Bibliotecas, Archivos y Museos del

Ayuntamiento de Madrid

Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Se abordarán, además de los clubes de lectura que se llevan a cabo en las bibliotecas municipales de Madrid, diversos temas como son la dificultad para encontrar en el mercado libros en lectura fácil, la adaptación de textos y los derechos de autor, entre otros.

#### 12:00 Mesa redonda

La importancia del rol del editor en el contexto actual

Organiza: Grupo Iberoamericano de Editores

Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Un editor (publisher) en español es responsable de la gestión general y la dirección estratégica del proceso de publicación de libros, revistas, periódicos o contenido digital y juega un papel crucial en la configuración del contenido y el éxito de las publicaciones que gestionan, trabajando estrechamente con autores, editores, diseñadores, especialistas en marketing y distribuidores. Sus responsabilidades incluyen: adquisición, supervisión editorial, gestión de producción, marketing y distribución, gestión financiera, derechos y licencias y plantificación estratégica.

#### 12:00 Mesa redonda

¿Qué pintan las bibliotecas en el sector del libro?

Organiza: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria de la

Dirección General del Libro, el Cómic y la Lectura del Ministerio

de Cultura

Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** ¿Qué papel desempeñan las bibliotecas públicas en la cadena del libro? ¿Cómo dialogan con autores, editores y librerías? ¿Cuál es su espacio dentro de un evento comercial como es la Feria del Libro de Madrid? A menudo las bibliotecas públicas son las grandes olvidadas dentro del ecosistema del libro. Autores y editores piensan primero en las librerías para organizar sus presentaciones de libros, coloquios, talleres... Sin embargo, librerías y bibliotecas no son antagonistas, nada más lejos de la realidad. Ambos espacios deben dialogar y cooperar para ofrecerse como alternativas heterogéneas pero complementarias para la divulgación de la literatura y el encuentro con la literatura. Las bibliotecas necesitan recuperar su presencia en la cadena del libro y no limitarse a ser el depósito final de los ejemplares. Deben ser agentes activos y atractivos para autores y lectores.

#### 12:00 Conferencia

Lectura, IA y transformación social

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España

Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** La lectura como un valor exclusivo de los seres humanos es lo que caracteriza la inteligencia humana, desde el significado que nos aporta su raíz latina (capacidad de leer, capacidad de elegir). Es, pues, un elemento diferenciador que entra en contraste con la inteligencia artificial y animal y que pone en valor al ser humano como ser socioemocional que puede encontrar, en las múltiples posibilidades que ofrece la lectura, su desarrollo personal, bienestar y un sentido de vida para la transformación social. Más allá de una reflexión filosófica sobre la lectura y el sentido de vida, hablaremos de acciones que pueden llevarse a la práctica, propuestas eficaces que conecten la sociedad con la lectura.

#### 12:30 Taller práctico

Ayudas a la Edición

Organiza: Dirección General del Libro, del Cómic y de la Lectura del

Ministerio de Cultura

Lugar: Stand C135 Ministerio de Cultura. Pabellón 2. Recinto Gran

Via de Fira de Barcelona

#### 13:00 Mesa redonda

El trabajador de la cultura sin derechos de autor frente a la IA

Organiza: UniCo, Unión de Correctores

Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Se abordará cómo la legislación está tratando la IA (se ocupa única y exclusivamente de amparar los derechos de autor) y qué pueden hacer los profesionales de la cultura frente a esto.

## 13:15 Mesa redonda

Los autores ante la edición poética

Organiza: El Laberinto de Ariadna

Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Se tratará, entre otros temas, de la problemática de los autores ante las distintas vías de edición o autoedición poética, sus pros y sus contras, la dificultad de editar, los derechos de autor y la presencia de sus libros en las librerías.

#### 13:15 Conferencia

Inteligencia Artificial: una mirada profunda sobre su impacto en la industria del libro

Organiza: Provecto451

Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Una conferencia donde se intentará aproximar respuestas a los grandes interrogantes y dilemas que propone la Inteligencia Artificial en la industria del libro. ¿Puede reemplazar total o parcialmente el trabajo de los profesionales del sector (editores, traductores, correctores, ilustradores)? ¿Cuáles serán los cambios de esta tecnología en nuestro sector en términos culturales y económicos? ¿Cuáles son los riesgos más importantes de utilizar estos sistemas? ¿Puede la IA producir obras escritas al mismo nivel que un humano? ¿Qué podríamos esperar en el futuro a corto plazo?

#### 17:00 Taller práctico

Ayudas a la Promoción de la Lectura

Organiza: Dirección General del Libro, del Cómic y de la Lectura del

Ministerio de Cultura

Lugar: Stand C135 Ministerio de Cultura. Pabellón 2. Recinto

Gran Via de Fira de Barcelona

## Miércoles, 2 de octubre

8:30 Encuentro con los participantes en el Programa de Prescriptores de

**Interés Prioritario** 

Organizan: Acción Cultural Española (AC/E) y Federación de Gremios

de Editores de España (FGEE)

Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

(previa inscripción)

10:00 Conferencia

Depósito legal y archivos digitales previos a la impresión: resultados

Organiza: Biblioteca Nacional de España (BNE)

Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Como consecuencia de la aplicación de la nueva normativa legal relacionada con el depósito legal, se ofrecerán los resultados de la recopilación de los archivos digitales previos a la impresión por parte de la Biblioteca Nacional de España desde que el cambio de la normativa entró en vigor en enero de 2023.

0:00 Mesa redonda sobre accesibilidad

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

10:00 Mesa redonda

Cómo conseguir un éxito editorial

Organiza: Letra Global, medio cultural que forma parte de Grupo de

Medios Global (GMG), de Crónica Global

Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Se trata de proyectar ideas sobre cómo logar un éxito editorial desde el ensayo, la creación literaria o las propuestas míxtas como el cómic, y ver el papel que desempeñan en ello las redes sociales, los medios, las propias editoriales y las

librerías.

10:00 Encuentros con editores y agentes literarios (II)

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

(previa inscripción)

#### 10:00 Mesa redonda

Luces y sombras de la autoedición: un fenómeno vinculado a la exposición digital

Organiza: Asociación Colegial de Escritores de España (ACE)

Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 10:45 Mesa redonda

El sistema de compras de libros de las bibliotecas públicas

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Las bibliotecas deberían ser en sí mismas un canal de comercialización de los libros esencial e incrementar su presupuesto. En ese contexto, el que exista la mayor transparencia sobre el sistema de compras públicas deviene clave para el desenvolvimiento del ecosistema del libro.

### 11:15 Mesa redonda sobre accesibilidad en las publicaciones de la AGE

Organiza: Subdirección General de Publicaciones, Documentación y

Archivo del Ministerio de Presidencia, Justicia y Relaciones

con las Cortes

Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 11:15 Presentación

Apoyo al sector editorial

Organiza: Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y

las Letras Españolas del Ministerio de Cultura

Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 11:15 Mesa redonda

El préstamo bibliotecario

Organizan: Asociación Colegial de Escritores de España (ACE) y Centro

Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)

Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

## 12:15 Mesa redonda organizada por FESABID

Organiza: Federación Española de Sociedades de Archivística,

Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID)

Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 12:15 Presentación

Mapa de las letras colombianas en España

Organiza: Embajada de Colombia en España

Lugar: CC1. Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** El «Mapa de las letras colombianas en España» da cuenta de las editoriales implantadas en territorio español que actualmente publican obras de autores colombianos. Mediante una aproximación panorámica a los tipos de editoriales, a los géneros de las obras y al perfil de los autores, la presentación de este mapa pone en evidencia tanto la importancia que tiene la industria editorial española para la internacionalización de las letras colombianas como el buen posicionamiento de estas en el mercado editorial español.

#### 12:15 Mesa redonda

Ciencia abierta y edición académica

Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

Sinopsis: Las últimas modificaciones de las Leyes de Universidades y de la Ciencia apuestan por lo que se viene denominando "ciencia abierta", con gran inexactitud, por lo que es necesario examinar la relación de esta denominación (intereses que están detrás) y los derechos de autor, que pueden ser los grandes olvidados.

#### 12:30 Taller práctico

**Premios a los Libros Mejor Editados** 

Dirección General del Libro, del Cómic y de la Lectura del Organiza:

Ministerio de Cultura

Stand C135 Ministerio de Cultura, Pabellón 2, Recinto Lugar:

Gran Via de Fira de Barcelona

#### 13:15 Mesa redonda organizada por FESABID

Organiza: Federación Española de Sociedades de Archivística,

Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID)

CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona Lugar:

#### 13:15 Mesa redonda

Expectativas de crecimiento de los contenidos infantiles en formato audio

Organiza: Dosdoce.com

CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona Lugar:

Sinopsis: La categoría infantil es una de las grandes apuestas a futuro de la industria del audiolibro. En la mayoría de los mercados, los audiolibros infantiles representan alrededor del 3% del total de las ventas de audiolibros. En España y en América Latina, esta categoría no ha crecido tanto como en otros mercados, pero se espera que lo haga en los próximos tres años a raíz de la irrupción de los dispositivos de escucha especializados en contenidos infantiles.

#### 13:15 Mesa redonda

El premio EUPL y su contribución al conocimiento de la literatura europea y a la promoción de los nuevos autores

Organiza: Premio de Literatura de la Unión Europea (EUPL) Lugar:

CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 13:15 Mesa redonda

Literatura en chino por traducir

Organiza: Proyecto DigiTrans China de la Universitat Oberta de

Catalunya

Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** La literatura china ha experimentado una enorme transformación y eclosión en los últimos años, desde autores consagrados como el Nobel Mo Yan a fenómenos inusitados como el *boom* de la ciencia ficción china y las novelas gráficas *manhua*. Las obras que nos llegan a España se han diversificado y los autores y autoras que se publican son cada vez más jóvenes. En esta mesa redonda, veremos qué se ha traducido hasta ahora en España y, sobre todo, qué queda por traducir y qué tiene que ofrecer la literatura china actual a lectores y editores. Además, se presentarán recursos para los editores en español que quieran adentrarse y explorar el panorama literario en lengua china.

### 17:00 Entrega Premios 2023 a los Libros Mejor Editados en 2022

Organiza: Dirección General del Libro, del Cómic y de la Lectura del

Ministerio de Cultura

Lugar: Stand C135 Ministerio de Cultura. Pabellón 2. Recinto

Gran Via de Fira de Barcelona

## 20:00 Entrega de Premios y Homenaje LIBER

Premio a la mejor iniciativa de fomento de la lectura en

bibliotecas abiertas al público

Premio Boixareu Ginesta al Librero del Año Premio a la mejor adaptación audiovisual

Premio al fomento de la lectura en los medios de

comunicación

Premio al autor hispanoamericano

Homenaje LIBER

Organiza: LIBER

Lugar: Museu Nacional d'Art de Catalunya (Palau Nacional,

Parc de Montjuïc)

(se requiere invitación)

## Jueves, 3 de octubre

10:00 Diálogo

Trazabilidad y transparencia: la certificación PEFC en el sector

editorial

Organiza: Asociación Española para la Sostenibilidad Forestal (PEFC)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 10:00 Mesa redonda

FUNDAE y la formación del sector gráfico y editorial. Acciones de las Comisiones Paritarias

Organiza: Fundación Estatal para la Formación en el Empleo

(FUNDAE)

Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** La estructura de las ayudas a la formación continua se realiza por convenio colectivo y, por tanto, el de Artes Gráficas, Manipulados de Papel y Cartón, Editoriales e Industrias Auxiliares tiene su propia CPS, de la que forman parte AFCO, CC.OO., Feigraf y UGT, que a lo largo del año planifica una serie de actividades dirigidas a la formación según la legislación vigente.

#### 10:00 Mesa redonda

Nuevas tendencias en la edición juvenil e infantil independiente francesa

Organiza: Institut français d'Espagne

Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** El sector editorial se enfrenta a nuevos retos, tanto en Francia como en España. Las tres ponentes debatirán sobre estas nuevas cuestiones, basándose en la labor innovadora llevada a cabo por sus respectivas editoriales. Estas tres editoriales independientes ofrecen un catálogo creativo que tiene en cuenta las cuestiones relacionadas con la accesibilidad (dislexia, disortografía) y las temáticas sociales contemporáneas. Desarrollan también nuevos soportes como los audiolibros. Estas pequeñas editoriales tienen un verdadero potencial que se merece presentar y valorar al internacional.

#### 10:00 Mesa redonda

La Inteligencia Artificial. Los editores y los autores se defienden

Organizan: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) y

Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos (VEGAP)

Lugar: CC1, Sala 1.5, Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** La aparición de la IA supone una importante inflexión en todos los ámbitos de la vida económica y social y provoca conflictos jurídicos importantes, por lo que tratamos de examinar aquí el ya existente entre los editores norteamericanos y empresas de IA.

#### 11:00 Presentación

Los nuevos perfiles profesionales para la edición

Organiza: Cálamo&Cran

Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

### 11:00 Mesa redonda organizada por La Coalición

Organiza: La Coalición de Creadores e Industrias de Contenidos Lugar: CC1, Sala 1.5. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 11:30 Presentación

Aspectos medioambientales del papel Organiza: The Navigator Company

Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Se tratarán diversos temas medioambientales del pagel, agenda de sostenibilidad 2030, bosque sostenible, certificaciones y beneficio de las masas forestales en el ecosistema, entre otros.

#### 11:30 Presentación

Venta Internacional de libros bajo demanda

Organiza: IC Grupo

Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

#### 11:30 Mesa redonda

Libros y emociones en literatura infantil: ¿tendencia? ¿moda?

Organiza: Institut de la Infància

Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona Sinopsis: Buenas prácticas, reflexiones y recomendaciones para descubrir los mejores tesoros en un universo literario infinito.

#### 11:30 Encuentro con editores franceses

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.4. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
(previa inscripción)

#### 12:00 Mesa redonda

Cómo afecta la entrada en vigor del Reglamento de Deforestación comunitario al mundo editorial

Organiza: Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
Lugar: CC1, Sala 1.1. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona
Sinopsis: La Comisión Europea está instrumentando la app y la Subdirección
General de Política Forestal y Lucha contra la Desertificación es el órgano oficial de
España para tramitar. Se trata de dar a conocer el procedimiento a utilizar.

### 12:00 IX Jornada sobre comercialización del libro

Impresión + Distribución Bajo Demanda: Incremento de ventas y ahorro de costes para editoriales, distribuidoras y librerías

#### Presentación

Libro Blanco sobre la Impresión y Distribución Bajo Demanda desarrollado por el Grupo de Trabajo de UDNE

#### Mesa redonda

Últimos desarrollos respecto a los modelos de impresión y distribución bajo demanda

Organiza: Federación de Asociaciones de Distribuidores de Ediciones

(FANDE)

Lugar: CC1, Sala 1.2. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

**Sinopsis:** Se presentará el Libro Blanco sobre la Impresión y Distribución Bajo Demanda, trabajo desarrollado por el grupo específico creado en UDNE, tras lo cual se llevará a cabo una Mesa Redonda con participación de varios profesionales de referencia en este sector, durante la cual se analizarán los últimos desarrollos en relación con la aplicación de estas tecnologías al sector del libro, los ahorros de costes económicos y medioambientales que propician, así como las nuevas oportunidades de negocio al respecto, para editoriales, distribuidoras y librerías.

12:00 Presentación

Portal de las Letras

Organiza: Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)
Lugar: CC1, Sala 1.3. Recinto Gran Via de Fira de Barcelona

12:30 Taller práctico

Ayudas a la Traducción

Organiza: Dirección General del Libro, del Cómic y de la Lectura del

Ministerio de Cultura

Lugar: Stand C135 Ministerio de Cultura. Pabellón 2. Recinto

Gran Via de Fira de Barcelona